

EL IRIS DE PAZ.

REVISTA DE ESTUDIOS PSICOLOGICOS

ORGANO DE PROPAGANDA Y ECO DEL MOVIMIENTO GENERAL ESPIRITISTA.

DIRECTORA—ADMINISTRADORA,
Agustina Guffain.

No te dejes apartar de tus deberes por cualquiera reflexion vana que respecto á tí pueda hacer el mundo necio, porque en tu poder no están sus censuras, y por consiguiente no deben importarte nada

EPICTETO.

Ni la existencia, ni el trabajo, ni el dolor concluyen donde empieza un sepulcro. Si el agitado sueño de la vida no es el reposo, no lo es tampoco el profundo sueño de la muerte.

MARIETTA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT MAYAGUEZ P.R. AS SECOND CLASS MATTER APRIL 5 TH 1901

MINISTERIO

Increible parece que aquellos que debieran por razón de sus propias creencias cumplir la santa y regeneradora misión que se impusieron de fomentar el sentimiento religioso por medio del amor y de la caridad, sean los primeros en contrarrestar la ola del sentimiento con empujes odiosos y hacer que los predispuestos al bien retrocedan en sus hermosas intenciones de regeneración.

La conciencia humana es muchas veces susceptible de tornarse irreflexiva ante insinuaciones sugestivas que la subyugan hasta adormecerla con

virtiéndola en mísera esclava sujeta á los caprichos de un amo.

Por razón de su propia naturaleza suele por lo general seguir rumbos torcidos y pasa desapercibida sin mirar atrás por caminos oscuros que la entenebrecen y la ciegan.

Y por lo mismo que es susceptible de ser subyugada sirve de instrumento de ambiciones, de egoismos y de maldades.

Para ello, los más poderosos, los que cuentan con el auxilio de una inteligencia desarrollada pero que fué cultivada dentro de un círculo vicioso, despierta á la acción de sus propias conveniencias sociales ó religiosas, la emplean en conseguir la mejor manera de hacerse fuertes, de hacer prevalecer sus ideas, de dominar violentamente sobre conciencias ex-

trañas, levantando un imperio que lo cimentan sobre la base odiosa del despotismo.

No importa para ellos que la razón y el buen sentido recaben de ellos sus derechos, no importa que la ley de la justicia se levante pidiendo su cumplimiento estricto, no importa que así lo exijan los principios razonados de la lógica ni que se yergan el amor, el bien, la caridad y la ciencia, pidiendo la razón, solicitando impere ante todo y sobre todo la justicia y la verdad.

No, nada de eso se tiene en cuenta cuando existen pretensiones bastardas, cuando hay de por medio egoísmos y ambiciones que saciar.

Y este ocurre con bien conocidos sacerdotes de determinada secta y no religión por más que así quieran llamarla.

Ejerciendo el sagrado ministerio que le impone aquella en forma violenta é inculta creen cumplir la elevada misión que su conciencia, sus principios religiosos y la sociedad les confiera.

Y al poner sobre sus hombros esa preciosa carga para q. con ella atravesar los mares de la vida, y llevaran de un mundo á otro mundo la luz de la verdad, en el sentimiento religioso, no pensaron que esa misión era sagrada y que su cumplimiento estaba basado en principios de redención, que habrían de inundar todas las conciencias humanas para bañarlas en la esplendente luz de la razón, para iluminarlas con el sol poderoso de la verdad.

Y caminan *no á ciegas* sino abiertos sus ojos al error, conquistando conciencias, que se pierden, enfermando corazones que se mueren.

Nada les arredra ni aún los propios remordimientos que suelen levantarse amenazadores, ni aún los gritos de

sus almas que á veces suelen gritar al zarpazo del dolor.

Los sitios sagrados, la tribuna, la cátedra, la escuela, todo lo usan para esparcir el error en simientes dañinas y envenenadas que al fin fructifican y crecen matando el árbol de la buena té y de los buenos sentimientos.

Pero llegará día en que esas conciencias adormecidas, esos corazones enfermos despierten y con ímpetu vigoroso se revuelvan contra sus despoticos amos á los que destruirán con sus propias armas, hundiéndolos para siempre en los abismos.

Y ese día no tardará cuando empiece á flotar sobre todos los altares augustos del corazón humano la antorcha divina de la verdad, iluminando las conciencias por la soberanía de la razón que al fin ha de conquistar su imperio ayudada por la poderosa mano de Dios.

JOSE REYES CALDERON



«PENSAMIENTOS»



La guerra, es el cáncer cuyas raíces se nutren en el cieno del orgullo, la vanidad y el salvajismo.

* *
*

El soldado es la encarnación de la ignorancia: vive en la holgazanería: es esclavo de una disciplina que le cohibe su libre albedrío, y cuando vá á la guerra, muere para elevar á sus amos.

* *
*

Los laureles adquiridos en la guerra, solo son admirados por las manchas de sangre que ostentan: los laureles adquiridos por la ciencia, son imperecederos: se admiran y se palpan.

* *
*

Ser patriótico, es hacer progresar el planeta en ciencia y moralidad; luchar por un trozo especial de ese planeta, destruyendo vidas inocentes, es ser retrógrado y egoísta.

* *
*

El respeto inspirado por el amor, encierra la gratitud y se hace perdurable: el respeto impuesto por la fuerza, marchita, á medida que robustece al más débil.

* *
*

Cuando el poder ciega á las naciones, entonces Psiquis se encarga de arrojarnos de sus altos pedestales al abismo del infortunio. Babilonia, Grecia, Egipto, Palestina, Roma y España, deben servir de ejemplo.

* *
*

Las victorias ganadas en la guerra, siempre dejan lágrimas que enjugar: las victorias adquiridas por la ciencia, siempre dejan una sonrisa de satisfacción.

* *
*

Vivir armado para conservar la paz, significa atraso moral: vivir tranquilo sin temor á agresiones, significa progreso.

GUILLERMO VAN RHYN.

Feb. 13—1904.



AURORAS

(1)

A MI DISTINGUIDO AMIGO

Francisco J. Arjona

I

Silencio, y por un momento,
Prestadme vuestra atención,
Y escuchad la inspiración
De mi humilde pensamiento.
En este instante yo siento
Que mi corazón se expande;
Y aunque la bondad demande
De toda vuestra indulgencia,
Escuchadme con paciencia
Que voy á hablar de algo grande.

II

Razga la luz las negruras
De las sombras y el error,
Y la aurora del amor
Nos muestra sus galanuras.
Cesarán las amarguras
De la ciega humanidad.
El astro de la verdad
Mostrará su luz radiosa,
Y surgirá victoriosa
La Aurora de libertad.

III

Con vívidos resplandores
Y entre nubes de arrebol,
Vereis salir nuevo Sol,
Que es el Sol de los amores.
Sus reflejos y colores
Darán paz al corazón
Se acerca la conclusión
Del fanatismo ignorante,
Y vereis nacer triunfante
La Aurora de redención.

IV

Cese la intame maldad

(1) Escrita expresamente para ser recitada en el Círculo "Lumen."

De los torpes egoistas,
Que engañan positivistas
A la triste humanidad.
La doctrina de igualdad
Empieza á dar su provecho.
El fanatismo deshecho
Lucha con ciega agonía,
Y ya luce un nuevo día
Con la aurora del derecho.

V

¡Ay de aquellos que han faltado
A su sagrada misión.
Ya tendrán la maldición
Del pueblo que han engañado.
Los errores del pasado
Se alejan de la conciencia,
Pues la humana inteligencia
Se nutre con la instrucción,
Y se adorna la razón
Con la aurora de la ciencia.

VI

Cae la torpe tiranía
De su trono de egoismo:
Vino la luz del civismo
A disipar la falsía.
Se acerca radioso el día
En que cese el embeleso,
Y entonces con gran exeso
Demostrará el ser humano,
Que es el solo soberano
Con la aurora del progreso.

VII.

Palabras de libertad
Se escucharán por doquiera.
El vicio se regenera
Porque habrá moralidad.
Se verá la santidad
Del hogar en la mujer;
Huirá el impuro placer
De los goces materiales,
Y vendrán de luz raudales
Con la Aurora del saber.

VIII

Es la aurora precursora
De la luz del nuevo día.

Ella vierte la alegría
Por eso se llama Aurora.
Los colores que atesora
Embellecen el Oriente.
Ella ilumina esplendente
A todo el azul espacio,
Y en su nítido palacio
Se ostenta resplandeciente.

IX

Así también hay auroras
Precursoras de verdad,
Que á la pobre humanidad
Iluminan seductoras.
Sus luces encantadoras
Alegran el corazón,
Porque esas auroras son
Sinónimos del progreso,
Y anuncian siempre por eso
A la humana perfección.

X

¡Adelante, sí adelante,
Y no os pareis á la puerta.
La conciencia está despierta
Y quiere verse triunfante!!
Es el progreso un gigante
Que nos conduce á la altura,
La virtud es verdad pura
Marchemos pues de ella en pos,
Y llegaremos á Dios
Que es la suprema ventura.

XI

Un camino que el destino
Nos señala sin tardanza,
Conduce á la bienandanza
Que se halla al fin del camino.
El hombre es un peregrino
Guiado por el fatalismo.
Apartemos el abismo,
Y sigamos sin demoras
Que todas esas auroras
Las trae el *espiritismo*.

ROSENDO CORDERO RODRIGUEZ.
Ponce Febrero 9 de 1904.



LA ASAMBLEA ESPIRITISTA EN SAN JUAN



El 16 del próximo mes de Abril deberá celebrarse en San Juan la segunda Asamblea de la Federación de los Espiritistas de Puerto-Rico.

Allí los espiritistas puertorriqueños debemos dar pruebas patentes de nuestra cohesión y de nuestro entusiasmo y fé por los ideales que patrocinamos y estamos obligados á difundir.

Allí no se irá á pronunciar discursos grandilocuentes, ni á lucir dotes intelectuales, ni á pasar un rato de solaz charlando de los miserables egoísmos de esta vida terrenal.

Allí debe y está en la obligación de ir todo aquél que sienta latir en su alma el vivificante anhelo de regeneración social y de la verdadera fraternidad humana.

El Espiritismo tiene que romper los estrechos moldes en que hasta ahora se ha movido y lanzarse al torbellino social con sus soluciones y sus principios.

A él le corresponde aniquilar esa política insana y egoísta, legítimo fruto de esas religiones positivas que enamoradas de los intereses mundanales, no han levantado jamás sus anatemas contra la perversidad y desmoralización de las clases sociales.

Se excomulga á los que no creen en el misterio de la Concepción, á los que siguen los dictados de la razón que el mismo Dios le dió, á los que sinceramente emiten sus opiniones; pero no se excomulga á los papas y reyes que han promovido por orgullo ó avaricia las hecatombes de la Inquisición, de las Cruzadas y de tantas guerras religiosas y profanas

que han sembrado de cadáveres cientos de países.

Hoy mismo se excomulga al gran filántropo León Tolstoy y no se excomulgará al Czar de todas las Rusias. Como éste tiene mucho dinero, muchas tropas y grandes canongías que ceder, el Papa se arrodilla ante él y hasta le bendice.

¿Y debemos los espiritistas cruzarnos de brazos ante esas plagas sociales?

Entonces ¿para qué ser espiritistas?

El Espiritismo como filosofía tiene soluciones concretas para todos los problemas sociales; y es deber de sus adeptos concurrir á la realización de tales soluciones por medio de una organización conveniente.

En la Asamblea de San Juan hay que discutir ampliamente todos estos puntos y determinar los derroteros que el Espiritismo debe emprender y seguir en Puerto-Rico; y por esa razón estimulamos á todos los hermanos de la Isla para que cumplan con los sagrados deberes que tienen contraídos con su conciencia.

Formar sociedades locales, incorporarlas á la Federación, nombrar representantes para la próxima Asamblea y prestar á su mejor éxito todo nuestro contingente material y moral.

Esto es lo que por ahora nos corresponde.

FRANCISCO VINCENTY.



REGENERACION



Escuché á Matienzo desarrollar ese tema, en una Conferencia que celebró en el Ateneo de San Juan la noche

del penúltimo jueves. Y es verdad: Matienzo no decae nunca. Es un predicador ferviente del Espiritismo, del Evangelio de Cristo.

Ha visto que la humanidad sufre más, mucho más de lo que debiera sufrir, porque ella misma se lo busca y se lo crea; ha podido apreciar las grandes equivocaciones y los grandes errores en que el hombre se ha sumido, *porque sí*; y no para lucir galas de oratoria, ni para demostrar su sabiduría, sino porque cree que todos los hombres están en la misma facilidad que él, de ver y reconocer esos errores y esas equivocaciones. Matienzo hace vibrar el acento de su voz grave y potente y envuelve en el concepto hermosísimos que dirige al corazón del hombre, á despertar el sentimiento humano.

Empero.... Matienzo hablaba á una concurrencia SELECTA en que una gran parte la constituía buen número de señoras y señoritas, ataviadas muy rica y lujosamente, que parecían regueros de.... piedras de brillantes y.... qué semilla podrá fructificar cuando se tira sobre *piedras*, aunque estas sean de *brillantes*!.... Matienzo hablaba á corazones de hienas, que se endurecieron al contacto de la felicidad y la dicha por la abundancia y el placer. No, no. No *se pueden echar margaritas á cerdos* (1) y la predicación de Matienzo no era para el Ateneo ante una concurrencia compuesta de personas *abastecidas y satisfechas*. El discurso de Matienzo era para el pueblo, para la multitud; para los seres que sufren, y que por eso mismo necesitan contribuir con sus *derechos* y con sus *hechos* á la más rápida reformation del ser social y á la más pronta consolidación de la doctrina democrática en todas sus partes.

Es la multitud la que necesita la pa-

labra de Matienzo, para tra lucirla á hechos, para imponer su voluntad poderosa en aquello que constituye su propio mejoramiento.

Pero las damas ricamente ataviadas de la sociedad Sanjuanense, que se *sien* por trás el abanico, mientras Matienzo derrama palabras de dolor, envueltas en efluvios de luz, al hablar sobre la terrible injusticia de la *pena de muerte*; las señoritas que riery que provocan en los jóvenes *extraña sensación* á la q. debiera ser el resultado de oír la palabra de Matienzo; y el político que está pensando en el empleo que iría á ocupar si sus adversarios *cayeran*, esos.... no constituyen, no, el público ante el cual Matienzo debe derrochar sus pensamientos y preliar su doctrina.

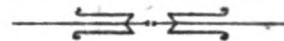
Esos *ni quieren ni pueden* querer comprender la Regeneración de Matienzo.

La doctrina de Matienzo es para el Pueblo y el Pueblo no puede reunirse en sitios como el Ateneo de San Juan.

MANUEL DEVIS



Evolución del ideal



La evolución del ideal es un hecho probado. Cuando mira nos hacia atrás, ¿qué vemos? los escombros viejos de los edificios que acaso un día fueron ornamento de *orgullo y fanatismo*. Cuando miramos hacia adelante, ¿qué vemos? cimientos de edificios nuevos que acaso servirán en su día para refugiar en ellos á las desesperadas multitudes que presurosas correrán á guarecerse de la intemperie.

Atrás quedan cien generaciones sumidas, víctimas del espantoso via-

(1) Parábola Evangélica.

crucis que se ha sucedido; de las terribles violencias de los siglos que arrasaron con todo lo existente. Adelante, adelante nos espera la carroza del Progreso en la cual marcharemos los hijos de este hermoso siglo, resumen de los siglos pasados....

Marcharemos uno y otro día conducidos por esa magnífica carroza; caminaremos sin cesar, ¿hasta dónde? Dios lo sabrá! ¿Qué vamos persiguiendo en ese interminable viaje? Perseguimos á la ciencia cuya luz ilumina con destellos infinitos el amplio sendero que debemos recorrer.

Quizás si entregaremos nuestro cuerpo á la tierra sin llegar al destino que nos conduce el progreso.....

.....

Evolucionando siempre, siempre caminando trás el ideal que nos guía y nos descubre nuevos y dilatados campos de esperanza, en donde la fé brilla y la caridad luce sus bordeadas galas de ternura, iremos á parar al alto monte en donde Jesús predicó por vez primera el desinterés de los avaros condenando así el despiadado egoísmo de los escribas y fariseos.

Recorreremos las altas montañas del Asia, atravesaremos las empinadas cuestas del Tibet y tal vez si la evolución del ideal nos hará ver el famoso Himalaya, en cuyas mesetas habitan los fakires, legión de iluminados sacerdotes del bien que según parece quieren reformar á esta pobre humanidad.

Avanzamos: nada más grato para nosotros que avanzar. En constante batallar con el despiadado orgullo que cual terrible monstruo asoma su cabeza, vamos venciendo los obstáculos que á nuestro paso presentan los enemigos eternos de la verdad, los

refractarios fanáticos de las religiones positivas.

Pero no importa.

La luz que se desprende de ese gran foco que llamamos progreso, nos iluminará el camino por donde viajamos los peregrinos del bien.

Hasta los ciegos tendrán que ver.

HIGINIO LOPEZ SOTO.

Moca, Febrero de 1904.



Algo sobre el album de fotografías

ESPIRITAS



“Las nueve fotografías que figuran en primer lugar, han sido entresacadas de entre las varias que nos ha proporcionado el sacerdote católico D. Salvador Pons, residente en Filipinas, entusiasta espiritista que dirige el importante colegio de Dagupan, y emplea los ratos que sus ocupaciones le dejan libre, en propágar los ideales espiritistas. En cuatro de ellas aparece dicho sacerdote fotografiado al lado de los espíritus evocados.

El Sr. Pons, al autorizarnos para dar á la publicidad esas fotografías, nos dice que no cree taltar á sus deberes de sacerdote católico, pues habiendo enviado al Vaticano, ya hace tres años, una colección de fotografías de espíritus por él obtenidas junto con los datos necesarios para obtenerlas, esta es la hora en que no ha recibido contestación alguna y que por lo tanto, se cree autorizado para

darlas á la publicidad, garantizando la realidad y verdad de dichas fotografías con su palabra.

El resto de las fotografías nos las ha proporcionado el doctor Teodoro Hansman por mediación de D. José de Kronhelm.

De las fotografías del Dr. Hansman se han ocupado extensamente la mayoría de los periódicos de Washington, en donde reside, dando lugar a muy animadas y apasionadas controversias entre ellos, con lo que demuestran no desdeñar en manera alguna los problemas psíquicos."



Francisco Echeandía



No hace muchos días que al golpe fatal de la desgracia extinguió su vida terrestre este apreciable amigo.

Supo ser él un buen amigo mío, no sólo por los servicios que me prodigó, sino aún más por el respeto y la consideración, siempre crecientes, que supo guardarme en todas las circunstancias de su vida.

Francisco Echeandía fué un hombre que llevó una vida peligrosa para sí mismo; un alma destinada á la lucha sin provecho moral ni social para su propia individualidad; pero en cambio fué un corazón generoso, alma sensitiva que se estremecía de pena ante el espectáculo sensible de un infortunio.

Muchas veces le vimos con la mano abierta llevar el consuelo á los que, envueltos en los harapos de la miseria, caían en el lecho del dolor ó rodaban por los abrojos de una suerte sombría.

He aquí por qué á pesar de su ca-

rácter festivo, de su idiosincracia revoltosa y de su modalidad inculta, su muerte ha sido generalmente sentida por los habitantes de su pueblo y particularmente por aquellos que, en los momentos aflictivos, encontraron su mano generosa brindándoles el pan.

Yo siento su muerte y elevo a Dios mis pensamientos en beneficio de su progreso moral, al propio tiempo que ruego por la resignación de sus familiares.

RAMON A. RAMIREZ

Mayaguez.

El verdadero espiritista

Dice el inmortal Allan Kardec que "El verdadero espiritista se conoce por su transformación moral."

Bajo ese punto de vista podrá un hombre ser repulsivo á la verdad y refractario al cumplimiento de sus sagrados deberes antes de conocer la doctrina espiritista, pero una vez inculcado en ella puede contarse victorioso si pone en obra sus verdaderas enseñanzas y persevera en el cumplimiento de ellas, demostrando palmariamente que hoy es mejor que ayer y trata de ser mañana mejor que hoy.

Una de las condiciones principales para lograr tan laudable fin, consiste en despojarse de los malos resabios que en su conciencia se habian arraigado. Pues por mucho que trate de conocer teóricamente la filosofía; la calidad de los fenómenos y las comunicaciones de los espíritus, no pasará de una pura curiosidad sin la práctica

de la moral que sus sublimes enseñanzas recomiendan

Pues aunque nuestros adversarios se empeñen en seguir haciendo creer que el espiritismo es una doctrina perniciosa, nosotros podemos demostrar con pruebas irrefutables que encierra las cualidades superiores que el hombre pueda poseer en la tierra; y que por la luz que difunde, viene á corroborar que, el espiritismo bien comprendido es el verdadero cristianismo; como pueden ver todos los que sientan algún afecto á la doctrina predicada por el Mártir del Gólgota.

Jesucristo, después de aleccionar á sus discípulos, añadió:

"Y el que perseverare hasta el fin, ese será salvo." (Mateo c XXIV. v. 13.)

Eso corrobora también que, llámese el hombre cristiano ó llámese espiritista, no es suficiente con á loptar el título, sino demostrarlo con la perseverancia en el cumplimiento de los actos que demuestren su mejoramiento, ó sea su progreso moral.

Tampoco tendrá ningún mérito el que abandone su tarea después de haberla principiado; pues más bien servirá de baldón para su espíritu. En este caso debe tenerse presente esta otra máxima Evangélica:

"Ninguno que pusiere las manos en el arado y vuelve la vista atrás, puede ser apto para el reino de Dios." (Lucas c IX v 62.)

Esto es muy natural bajo el punto de vista de que las obras de Dios no deben detener su curso, sino seguirlo hasta perfeccionarse; y el espíritu no es otra cosa que un átomo de las obras del Excelso Creador.

Así pues, todo el que se inicie en

el ideal espiritista, debe hacerlo con arraigada decisión, para no debilitar y sí tratar de fortalecer su espíritu; y así se irá desarrollando su clarividencia, y cada día que transcurra de su vida, irá adquiriendo más conocimiento y apercibiendo con más facilidad la consoladora luz de la verdad.

FAUSTINO ISONA.

Campo de la Cidra, Enero de 1904.



Apreciable hermana



Desde el sábado 20 del corriente, se encuentra entre nosotros la entusiasta propagandista del espiritismo Sta. Francisca Suarez. Esta apreciable hermana viene á pasar una temporada al lado de su familia, y de los numerosos hermanos que con sinceridad la queremos.



Eugenio Acosta



En la pasada semana después de una prolongada enfermedad, desencarnó este estimado y entusiasta hermano en creencias.

Le deseamos luz y progreso á su espíritu, para que pronto podamos recibir sus buenos consejos.



MARIA MOLINA Y NERON

Esta apreciable Sta. ha dejado de pertenecer al mundo de los mal llamados vivos, para ir á habitar en las moradas de nuestro Padre Celestial.

El Domingo (21) fueron acompañados sus restos carnales á la Necrópolis, por una numerosa concurrencia, verdadera manifestación de sentimiento, pues dicha Sta. era muy querida de todas las clases de esta sociedad.

Reciban sus amantes padres y demás familia, la expresión sincera de nuestro afecto, identificándonos en su aflicción.

NUEVA OBRA

Hemos recibido un ejemplar de la renombrada obra "El Colectivismo Integral Revolucionario" de Eduardo Boulard, traducida por D. Rodriguez Quintero, que acaba de editar la casa Carbonell y Esteva S. en G. de Barcelona.

Cuatro estudios hay en los dos tomos que forman dicha obra.

El primero es un ensayo de filosofía integral en el que el autor trata de exponer el cómo y el por qué de todo lo que existe en el tiempo y el Espacio, así como lo verdadero y lo falso de los principales enigmas, sobre todo de los llamados del más allá que los hechos sugieren á la Humanidad, para buscar en el conocimiento de las leyes naturales, la base de la mejor y más lógica sociedad humana.

El segundo es un resumen de los trabajos que los colectivistas realizan

y propagan contra la explotación del hombre por el hombre, y de las grandes líneas de funcionamiento de la organización social que persiguen, basada en la igualdad y la solidaridad.

En el tercero estudia la cuestión social bajo distintos aspectos, deduciendo la necesidad de una transformación radical de todas nuestras relaciones sociales, y expone el programa colectivista integral revolucionario con sus consideraciones generales, ocupando el cuarto estudio algunas de las críticas y réplicas más importantes acerca de los tres primeros estudios.

Este libro que ha dado lugar en Francia á múltiples controversias, tuvo tan buena acogida poco después de su aparición, que en poco tiempo se hicieron veintiuna ediciones del mismo, siendo este el mejor elogio que puede hacerse de un libro que, como han reconocido todos sus críticos, puede servir de enseñanza racional y que deben leer todos aquellos que estudian el problema social.

Fé de errata

En el artículo *Regeneración* del Sr. Davis, y en el párrafo tercer, línea 10.ª donde dice "corazón le hiena, debe decir: "corazón de bronce."

Valga la aclaración.

SESIONES ESPIRITAS

El Jueves 3 de Marzo empezarán las sesiones en el Centro "Esperanza". Lo avisamos á los socios y simpatizadores.